



## *Public Schools of the Tarrytowns*

---

PUPIL PERSONNEL SERVICES, 200 North Broadway, Sleepy Hollow, NY 10591  
Scott Dorn, Assistant Superintendent for Pupil Services

Tel: 914-332-6270  
Fax: 914-332-6267

Dear Physician/Pharmacist/Parent:

Our school district policy, in keeping with New York State Education Law, does not allow school nurses, principals, or other school personnel to dispense internal medications to school children except under certain circumstances. When it is necessary for a child to use medication during school hours, it can only be administered by the school nurse and under the following condition:

1. The parents must give permission, in writing, in order for the school nurse to administer the medication (see attached form).
2. A physician must prescribe the medication to be administered and must fill out the physician's section on the attached form. By accurately filling out one of these forms on a child you are treating, we can be sure that the proper dosage and timing of medication is maintained at school.
3. The medication to be administered must be in a prescription bottle with the child's name, name of medication, and name of doctor on a druggist's label attached to bottle.
4. All medications, including eye or ear drops, lozenges, salves, sunscreen or ointments must be delivered to the nurse's office by the parent and left there for the duration of the administration, then reclaimed by the parent. Students may not carry medications to and from school. A physician's written order must be provided. Medications must be pharmacy-labeled.

**NO MEDICATION CAN BE ADMINISTERED UNDER ANY OTHER CONDITIONS**

Please feel free to call any of the school nurses or myself should you have any questions or require more forms.

Thank you for your cooperation in this matter.

Sincerely yours,

School Nurse  
Telephone # \_\_\_\_\_



## *Public Schools of the Tarrytowns*

---

PUPIL PERSONNEL SERVICES, 200 North Broadway, Sleepy Hollow, NY 10591  
Scott Dorn, Assistant Superintendent for Pupil Services

Tel: 914-332-6270  
Fax: 914-332-6267

Estimado Médico/Farmacéutico/Padres:

La política del distrito escolar, de acuerdo con las Ley de Educación Estatal, no permite enfermeras de la escuela, directores, u otros empleados de las escuelas dispensar medicamentos internos, excepto bajo ciertas condiciones. Cuando es menester que un niño/a use medicación durante las horas de la escuela, sólo puede ser administrado por la enfermera escolar y bajo las siguientes condiciones:

1. El padre debe conceder autorización, por escrito, para qua la enfermera escolar administre la medicación. (Vea forma adjunta).
2. Un médico debe prescribir la medicación para ser administrada y debe complementar la forma adjunta. Completada esta forma para el estudiante/paciente, podemos estar seguros que la administración de la dosis en la escuela es correcta.
3. La medicación a ser administrada debe estar en una botella de receta con el nombre del niño, nombre de medicación, y el nombre de doctor en una etiqueta de la farmacia adjunta a la botella.
4. Todos los medicamentos, incluyendo gotas para los ojos y oídos, pastillas, bálsamos o ungüentos deben ser entregados a la oficina de la enfermera por el padre/madre y deben quedar allí para la duración de administración, la madre/padre debe de venir a la escuela y coleccionar la medicación no usada. Los estudiantes no pueden llevar medicamentos a la escuela. Una orden del médico por escrito debe ser provisto. Los medicamentos deben ser etiquetados par una farmacia.

### **NINGUNA MEDICACIÓN PUEDE SER ADMINISTRADA BAJO CUALQUIER OTRAS CONDICIONES**

Par favor siéntase libre para llamar cualquiera de las enfermeras de las escuelas si tuviera cualquier pregunta.

Gracias por su cooperación sobre este punto.

Atentamente,

Enfermera Escolar  
Número de teléfono: \_\_\_\_\_

